

Til gjensidig glede og nytte – Norsktrening på Steinkjer bibliotek

Siden november i fjor har Steinkjer bibliotek hatt tilbud om norsktrening; et tilbud initiert av Røde Kors som supplement til formell norskundervisning. Personer fra mange land har møtt opp på dette lavterskeltilbudet, og det har vært rike møter for de som vil praktisere og utvikle det norske språket de holder på å lære og samtidig bli kjent med frivillige i lokalmiljøet.

Av: Anne Hulbækdal

Norsk er nøkkelen

En av de største utfordringene for mennesker som er nye i Norge er språket. Norsk er nøkkelen til et meningsfullt og verdig liv i Norge, og det er en forutsetning for deltakelse, arbeid og tilhørighet i samfunnet. De fleste nyankomne flyktninger og innvandrere går på norskkurs, enten i offentlig eller privat regi. Dagene tilbringes i hovedsak med medelever, familie og venner som ikke snakker godt norsk. Hvordan skal man da få utviklet og praktisert det man lærer?

Ved Steinkjer bibliotek har vi tidligere år hatt verdifullt samarbeid med Nord-Trøndelag Røde Kors og Steinkjer Voksenopplæring om leksehjelp for minoritetsspråklige kvinner. Dette tilbudet var kun for kvinner, da kvinner nok oftere må balansere stramt mellom familiære forpliktelser og egne studier.

Av erfaring er det flest fremmedspråklige menn som besøker biblioteket, og etterspørselen etter en arena for å øve norsk har vært stor, uavhengig av kjønn.

Verdien av å bli sett, fulgt opp av en frivillig kan være uvurderlig for de som trenger ekstra motivasjon, støtte og oppfølging i prosessen med å lære seg et nytt språk.

Engasjerte frivillige

Vi er derfor svært glade for å ha fått såpass mange frivillige til å engasjere seg som norskhjelpere. Uten dem kunne ikke Steinkjer bibliotek hatt et slikt tilbud.

Alle som snakker og skriver flytende

norsk kan være frivillige i norsktreningen. Hovedregelen er at man ikke behøver å være lærer eller pedagog for å være frivillig. Hos oss har vi en rikt sammensatt gruppe av frivillige, med om lag lik vekt av kvinner og menn. Det er også en rik aldersspredning blant de frivillige. Heidrun Ullerud, som er relativt nynnflyttet til Steinkjer, opplever at hun gjennom engasjementet som norskhjelper får styrket nettverket sitt og blir kjent med mange flotte mennesker.

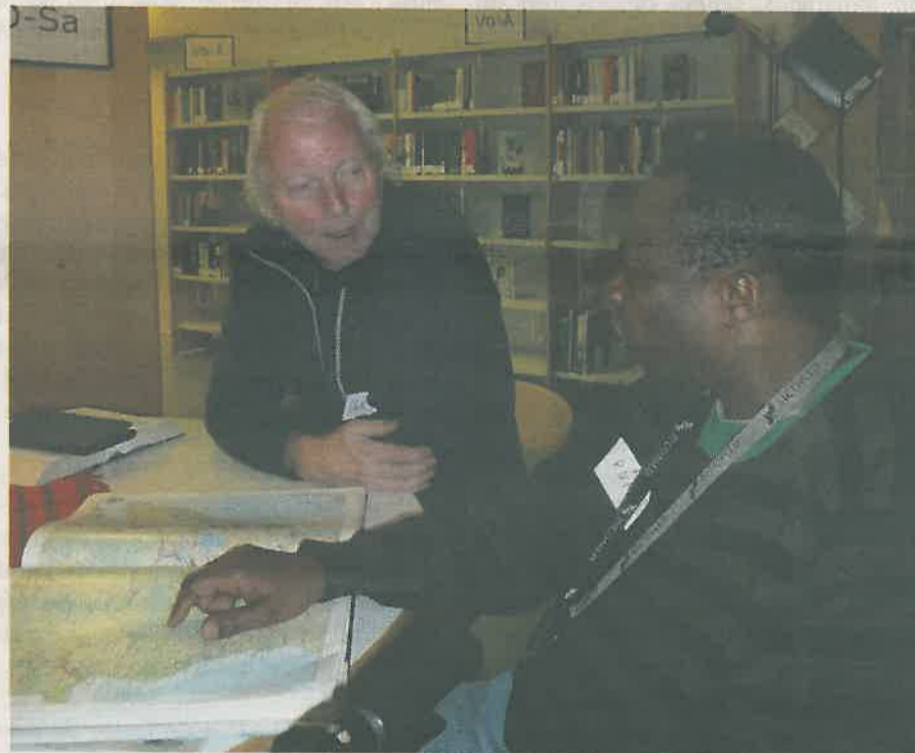
Rikt sammensatte grupper

Norsktreninga foregår i biblioteket på onsdager mellom kl. 17.00 og 18.30. Aktiviteten fungerer på "drop-in"-basis, og det har vært en liten overvekt av mannlige deltakere. Folk som møter opp kommer fra så vel land i Sør-Amerika, Afrika, Asia og Europa. Noen har kommet til Norge som arbeidsinnvandrere, noen er bosatte flyktninger og mange er asylsøkere. Det er spennende å oppleve språkutviklingen, når vi får muligheten til å bli bedre kjent og opparbeider en trygghet overfor hverandre. Vi jobber i mindre grupper; med opp til 4-5 stykker i gruppa. Som utgangspunkt for samtaler kan vi ha lettleste aviser; lettleste faktabøker; billedordbøker eller grunnleggende lærebøker. I blant diskuteres sågar store tenkere og klassisk litteratur. Spennvidden er rik!

Én av deltakerne, opprinnelig fra Eritrea og som har vært i Norge i fem måneder, sa med et glimt i øyet til norskhjelperen sin: "Du vet - øvelse gjør mester, Annel!"



Rakel Kongsmo og Vahid Rameshk studerer oppslag fra Trønder-Avisa



Rufin Krebedje og Per-Odd Haugseth diskuterer situasjonen i "Den sentral-afrikanske republikk"

Fakta:

Dersom du har lyst til å engasjere deg som norskhjelper, ta kontakt enten med koordinator hos Nord-Trøndelag Røde Kors, Anne Ulvin - eller med biblioteket, ved Anne Hulbækdal.

Dersom du ønsker å benytte deg av tilbudet om norsktrening, vær velkommen på biblioteket på onsdager kl. 17.00!

**Nord-Trøndelag Røde Kors
Steinkjer bibliotek**

**Tlf. 74 15 08 80
Tlf. 74 16 93 60**

*Røde Kors Nord-Trøndelag ønsker
alle en riktig god og trygg påske!*

